

Gazette
officielle

DU
Québec

Part

2

No. 13

28 March 2012

Laws and Regulations

Volume 144

Summary

Table of Contents
Coming into force of Acts
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2012

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates *

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$195	\$171
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$266	\$230
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$266	\$230

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.03 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$7.09.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.35 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.90 per agate line. A minimum rate of \$196 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

230-2012	The Wales Home, An Act to amend the Act to incorporate... — Coming into force of the Act	719
----------	--	-----

Regulations and other Acts

220-2012	Contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund (Amend.)	721
----------	--	-----

Draft Regulations

	Transport Act — Training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren	723
--	--	-----

Notices

	Amendments made to the List of Medications attached to the Regulation respecting the list of Medications covered by the basic prescription drug insurance plan — 2011	725
	Baie-des-Brises Nature Reserve (Centre d'intendance écologique Latreille) — Recognition	727
	Parc national d'Opémican — Creation	728
	Replacements and amendments made to the tariff regulations with respect to the property and services specified in the fifth, sixth and seventh paragraphs of section 3 of the Health Insurance Act — 2011	728

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 230-2012, 21 March 2012

An Act to amend the Act to incorporate

The Wales Home

(2009, c. 77)

— **Coming into force of the Act**

COMING INTO FORCE of the Act to amend the Act to incorporate The Wales Home

WHEREAS the Act to amend the Act to incorporate The Wales Home (2009, c. 77) was assented to on 4 December 2009;

WHEREAS section 8 of the Act provides that the Act comes into force on the date to be set by the Government;

WHEREAS it is expedient to set 1 April 2012 as the date of coming into force of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services and the Minister for Social Services;

THAT 1 April 2012 be set as the date of coming into force of the Act to amend the Act to incorporate The Wales Home (2009, c. 77).

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

1953

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 220-2012, 21 March 2012

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Natural Resources Fund
— **Contributions to the forestry component**
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund

WHEREAS, under the first paragraph of section 73.4 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1), every holder of a timber supply and forest management agreement must, at such intervals as are determined by regulation of the Government, pay to the Minister of Natural Resources and Wildlife a contribution for the financing of activities related to forest management;

WHEREAS, under the second paragraph of section 73.4 of the Forest Act, the contribution, paid into the forestry component of the Natural Resources Fund in accordance with section 73.5 of the Forest Act, is to be established by the Minister on the basis of a rate per cubic metre of timber, fixed by regulation of the Government, that is applicable to the volume of timber allotted to the agreement holder in the agreement and is determined on the date or dates fixed by the regulation;

WHEREAS, under section 95.2.1 of the Forest Act, sections 73.4 and 73.5 of the Act apply to the holder of a wood processing plant operating permit who has entered into an auxiliary timber supply guarantee agreement as if the holder were the holder of a timber supply and forest management agreement;

WHEREAS, under the second paragraph of section 92.0.2 of the Forest Act, a holder of a wood processing plant operating permit who acquires timber from an agreement holder authorized to send it to the permit holder must pay a contribution to the Minister for the financing of activities related to forest management;

WHEREAS, under the third paragraph of section 92.0.2 of the Forest Act, the contribution paid into the forestry component of the Natural Resources Fund is to be established by the Minister on the basis of a rate per cubic

metre of timber, set by regulation of the Government, applicable to the volume of timber acquired by the holder of a wood processing plant operating permit from the agreement holder;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 92.0.3 of the Forest Act, the Minister may, if considered expedient by the Minister, accredit the holder of a wood processing plant operating permit to enable the permit holder to obtain a management permit in a management unit to supply the holder's plant where a volume of timber is made available following a person's waiver of the right provided for in a reservation agreement entered into pursuant to section 170.1 or by reason of the failure by that person to exercise that right in a previous year;

WHEREAS, in such a case, under the second paragraph of section 92.0.11 of the Forest Act, the holder of a wood processing plant operating permit must also pay a contribution to the Minister for the financing of activities related to forest management;

WHEREAS, under the third paragraph of section 92.0.11 of the Forest Act, the contribution paid into the forestry component of the Natural Resources Fund is to be established by the Minister on the basis of a rate per cubic metre of timber, set by regulation of the Government, applicable to the volume of round timber indicated in the accreditation;

WHEREAS, under subparagraphs 18.2 and 18.2.1 of the first paragraph of section 172 of the Forest Act, the Government may, by regulation, fix or set the rate referred to in the second paragraph of section 73.4 and in the third paragraph of sections 92.0.2 and 92.0.11, and determine the date and other terms of payment of the contribution referred to in those sections;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund (R.R.Q., c. F-4.1, r. 2);

WHEREAS the current provisions of the Regulation determining the applicable rates are in force until 31 March 2012;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation in order to extend until 31 March 2013 the period during which the rates referred to in sections 2 and 3.3 of the Regulation will be effective;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication of the Regulation to amend the Regulation respecting contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund:

— the amendments in the Regulation attached to this Order in Council extend by one year the assistance measure; without the extension, the forest industry would have to pay the costs for forest seedling production for the reforestation of Québec's forests during that period;

— since the forest industry is already greatly affected by the current economic conditions, any delay in the coming into force of the Regulation would expose the industry to additional expenses, which could lead to layoffs and plant closures in the regions;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1, ss. 73.4, 92.0.2, 92.0.11, 95.2.1 and 172, 1st par., subpars. 18.2 and 18.2.1)

1. The Regulation respecting contributions to the forestry component of the Natural Resources Fund (R.R.Q., c. F-4.1, r. 2) is amended in section 2 by replacing “31 March 2012” in the second paragraph by “31 March 2013”.

2. Section 3.3 is amended by replacing “31 March 2012” in the second paragraph by “31 March 2013”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1954

Draft Regulations

Draft Regulation

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12)

Training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation authorizes the Commission scolaire de la Rivière-du-Nord and the Commission scolaire des Premières-Seigneuries to dispense the training courses, fix the fees payable for them and issue certificates of competence to drive a vehicle used for the transportation of schoolchildren. It also authorizes those school boards to determine the content of the training courses to obtain the certificates, it prescribes the information that must appear on those certificates and updates the title of the Regulation.

The draft Regulation also provides that, to obtain a certificate of competence to drive a vehicle used for the transportation of schoolchildren, a person must have successfully completed a 6-hour training course and have paid the fees for it. The certificates obtained before the coming into force of the draft Regulation in accordance with the conditions established by the draft Regulation will be valid.

The draft Regulation specifies that every certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren is valid for a period varying between 3 years and 3 and a half years, as the case may be. It provides, under certain conditions, that a person who already held that certificate could complete a 6-hour training course to again obtain such a certificate of competence. In addition, every certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren issued prior to the amendments made by the draft Regulation cannot be invalidated on the ground that it does not have a date of issue. Lastly, every person who completes the training course to drive

a vehicle used for the transportation of schoolchildren and pays the fees for it will have his or her certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren renewed.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Marie-Michèle Dion, Service du conseil et du soutien aux partenaires, Direction du transport terrestre des personnes, 700, boulevard René-Lévesque Est, 25^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1; telephone: 418 644-9140, extension 2225; fax: 418 646-4904; email: marie-michele.dion@mtq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

PIERRE MOREAU,
Minister of Transport

Regulation to amend the Regulation respecting the training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, par. g.1)

1. The Regulation respecting the training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren (R.R.Q., c. T-12, r. 8) is amended by replacing the title by the following:

“Regulation respecting the training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren and of vehicles used for the transportation of schoolchildren”.

2. Section 1 is amended by replacing “a certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren, to dispense the training course needed to obtain it” by “the certificates of competence provided for in this Regulation, to determine the content of the training courses referred to in sections 2, 4 and 5.1, to dispense those courses”.

3. Section 2 is amended

(1) by inserting “to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren” after “competence”;

(2) by adding the following at the end:

“Despite the first paragraph, where that person already held a certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren and where that certificate has been expired for 3 years or less, the person must have successfully completed the training course referred to in section 4 and have paid the fees for it.”.

4. Section 3 is replaced by the following:

“**3.** The certificate of competence referred to in section 2 is valid for a period of 3 years from the date of its issue.”.

5. Section 4 is amended by replacing “a certificate of competence renewed, the” by “a certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren renewed, its”.

6. Sections 5 and 6 are replaced by the following:

“**5.** Every renewed certificate is valid from the date of its issue and expires 3 years after the date of expiry of the certificate to be renewed or 3 and a half years after the date of its issue, whichever occurs first.

5.1. To obtain a certificate of competence to drive a vehicle used for the transportation of schoolchildren, a person must have successfully completed a 6-hour training course and have paid the fees for it.

6. Every certificate of competence must contain the following information:

(1) the class of vehicles for which the certificate is issued;

(2) the name of its holder;

(3) a number;

(4) the date of its issue and, where applicable, the date on which it expires;

(5) the signature of its holder and of the director of the highway transportation training centre of the Commission scolaire de la Rivière-du-Nord or of the Commission scolaire des Premières-Seigneuries, as the case may be.”.

TRANSITIONAL AND FINAL

7. Despite section 4 of the Regulation respecting the training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren and of vehicles used for the transportation of schoolchildren (R.R.Q., c. T-12, r. 8), the Commission scolaire de la Rivière-du-Nord and the Commission scolaire des Premières-Seigneuries renew the certificate of competence to drive a bus or minibus used for the transportation of schoolchildren of every holder who successfully completes the training course referred to in section 5.1 of the Regulation in the 3 years that follow (*insert the date of coming into force of this Regulation*) and pays the fees for it.

Every certificate renewed in accordance with the first paragraph is valid from the date of its issue and expires 3 years after the date of expiry of the certificate to be renewed or 3 and a half years after the date of its issue, whichever occurs first.

8. Despite section 6 of the Regulation respecting the training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren and of vehicles used for the transportation of schoolchildren, every certificate of competence to drive a bus or minibus for the transportation of schoolchildren that was issued or renewed before (*insert the date of coming into force of this Regulation*) may not be invalidated on the ground that it does not have a date of issue.

9. Every certificate of competence to drive a vehicle used for the transportation of schoolchildren may not be invalidated on the ground that it was issued before (*insert the date of coming into force of this Regulation*).

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1956

Notices

Notice

An Act respecting prescription drug insurance
(R.S.Q., c. A-29.01)

List of Medications

— Amendments made during 2011

In accordance with section 60.3 of the Act respecting prescription drug insurance, the Régie de l'assurance maladie du Québec hereby gives notice of the amendments made, during the 2011 calendar year, to the List of Medications attached to the Regulation respecting the list of Medications covered by the basic prescription drug insurance plan, made by Order 2007-005 dated 1 June 2007 of the Minister of Health and Social Services.

CHANTAL GARCIA,
*Secretary General of the
Régie de l'assurance maladie du Québec*

List of Medications covered by the basic prescription drug insurance plan

Website: http://www.ramq.gouv.qc.ca/en/regie/lois/liste_med.shtml

Amendments	Date of coming into force	Date of publication
Replacement pursuant to section 60.1 (two notices)	22 December 2010	14 January 2011
End of replacement pursuant to section 60.1 (two notices)	18 January 2011	18 January 2011
Replacement pursuant to section 60.1	12 January 2011	26 January 2011
Replacement pursuant to section 60.1	19 January 2011	26 January 2011
New List (replacement of SCHEDULE I)	1 February 2011	28 January 2011
End of replacement pursuant to section 60.1 (five notices)	2 February 2011	2 February 2011
Replacement pursuant to section 60.1	30 December 2010	18 February 2011
Replacement pursuant to section 60.1	10 February 2011	10 March 2011
Correction pursuant to section 60.2 (Correction No. 1)	16 March 2011	15 March 2011
Amendment No. 1	16 March 2011	15 March 2011
Replacement pursuant to section 60.1	16 February 2011	16 March 2011
Replacement pursuant to section 60.1	23 February 2011	23 March 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	24 March 2011	23 March 2011

Amendments	Date of coming into force	Date of publication
Replacement pursuant to section 60.1	17 March 2011	25 March 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (2nd notice)	23 February 2011	29 March 2011
New List (Replacement of SCHEDULE I)	20 April 2011	18 April 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	20 April 2011	20 April 2011
Replacement pursuant to section 60.1	29 April 2011	24 May 2011
Replacement pursuant to section 60.1	16 May 2011	24 May 2011
End of replacement pursuant to section 60.1 (three notices)	24 May 2011	24 May 2011
New List (Replacement of SCHEDULE I)	1 June 2011	30 May 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (2nd notice)	29 April 2011	9 June 2011
Replacement pursuant to section 60.1	6 June 2011	15 June 2011
Replacement pursuant to section 60.1	15 June 2011	29 June 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	29 June 2011	29 June 2011
Amendment No. 1	6 July 2011	4 July 2011
Correction pursuant to section 60.2 (Correction No. 1)	6 July 2011	4 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (2nd notice)	6 June 2011	6 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1	14 June 2011	6 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1	20 June 2011	6 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1	21 June 2011	6 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1	28 June 2011	7 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (2nd notice)	2 June 2011	13 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (3rd notice)	6 June 2011	19 July 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	19 July 2011	19 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1	14 July 2011	20 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1	6 July 2011	22 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (3rd notice)	2 June 2011	27 July 2011
Replacement pursuant to section 60.1 (2nd notice)	14 July 2011	29 July 2011
Correction pursuant to section 60.2 (Correction No. 2)	3 August 2011	1 August 2011
Replacement pursuant to section 60.1	30 June 2011	25 August 2011
Replacement pursuant to section 60.1	3 August 2011	25 August 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	11 August 2011	2 September 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	8 September 2011	2 September 2011

Amendments	Date of coming into force	Date of publication
End of replacement pursuant to section 60.1	23 August 2011	28 September 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	30 August 2011	28 September 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	20 September 2011	28 September 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	6 October 2011	28 September 2011
New List (replacement of SCHEDULE I)	3 October 2011	30 September 2011
Replacement pursuant to section 60.1	16 August 2011	4 October 2011
Replacement pursuant to section 60.1	17 August 2011	4 October 2011
Replacement pursuant to section 60.1	8 September 2011	4 October 2011
Replacement pursuant to section 60.1	16 September 2011	5 October 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	3 October 2011	14 October 2011
Replacement pursuant to section 60.1	26 September 2011	19 October 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	26 October 2010	27 October 2011
End of replacement pursuant to section 60.1	28 October 2011	9 November 2011
Replacement pursuant to section 60.1	21 November 2011	30 November 2011
Amendment No. 1	16 December 2011	15 December 2011

1958

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(R.S.Q., c. C-61.01)

Baie-des-Brises Nature Reserve (Centre d'intendance écologique Latreille) — Recognition

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61-01), that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks has recognized as a nature reserve a private property which extends of 29,6 hectares. The property, situated on the territory of the Municipality of Saint-Stanislas-de-Kostka, Regional County Municipality

of Beauharnois-Salaberry, known and designated as being a part of the lots number 1-4, 1-5, 1-6, 1-8 and 1-9, two parts of lot number 1-7 and the lots number 1-6-19 and 1-6-20 of the Paroisse de Saint-Stanislas-de-Kostka official land register, Beauharnois registration division.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

PATRICK BEAUCHESNE,
Director of Ecological Heritage and Parks

1959

Notice

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9)

Parc national d'Opémican — Creation

Pursuant to section 4 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9)

Notice is hereby given by Pierre Arcand, Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, of the intention of the Government of Québec:

1. to create Parc national d'Opémican in the Abitibi-Témiscamingue region, on a territory covering a surface area of 293.2 km²;

2. to allow interested persons to submit their written comments on the creation of this park not later than May 18, 2012, to the Direction du patrimoine écologique et des parcs of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, 675, boulevard René-Lévesque Est, 4^e étage, boîte 21, Québec (Québec), G1R 5V7, or by e-mail to opemican@mddep.gouv.qc.ca

The map of the proposed boundary and the documentation related to this consultation are available from the Direction du patrimoine écologique et des parcs of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (telephone: 418-521-3907, e-mail: opemican@mddep.gouv.qc.ca, Internet site: <http://www.mddep.gouv.qc.ca/parcs/opemican/index-en.htm>).

A public hearing will be held at the Centre in Témiscaming, 20, rue Humphrey, Témiscaming, on June 9 and 10, 2012, beginning at 9:30 a.m. to hear the persons who will have submitted a brief on or before May 18, 2012.

PIERRE ARCAND,
*Minister of Sustainable Development,
Environment and Parks,*

1948

Notice

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

Tariff regulations with respect to the property and services specified in the fifth, sixth and seventh paragraphs of section 3 of the Act — Replacements and amendments during 2011

In accordance with section 72.1 of the Health Insurance Act, the Régie de l'assurance maladie du Québec hereby gives notice of the replacements and amendments made in the 2011 calendar year to the tariff regulations with respect to the property and services specified in the fifth, sixth and seventh paragraphs of section 3 of the Health Insurance Act. Those replacements and amendments, respectively directed to insured devices which compensate for a motor deficiency, visual aids and hearing aids, were published on the website of the Régie de l'assurance maladie du Québec.

CHANTAL GARCIA,
*Secretary General of the
Régie de l'assurance maladie du Québec*

Tariff for insured devices which compensate for a motor deficiency and related services (A-29, r. 9)

Website: <http://www.ramq.gouv.qc.ca/en/regie/lois/tasdmsa.shtml>

Replacements or amendments	Date of coming into force	Date of publication
Amendment to the schedule to the Regulation (tariff)	11 February 2011	11 February 2011
Replacement of a subdivision		
Amendment to the schedule to the Regulation (tariff)	1 July 2011	15 June 2011
Replacement of TITLE ONE and TITLE THREE		

Tariff for insured hearing aids and related services (A-29, r. 8)Website: <http://www.ramq.gouv.qc.ca/en/regie/lois/taasa.shtml>

Replacements or amendments	Date of coming into force	Date of publication
Amendment to the schedule to the Regulation (tariff)	1 July 2011	15 June 2011
Replacement of PART III and amendment of a subdivision		
Amendment to the schedule to the Regulation (tariff)	16 December 2011	16 December 2011
Replacement of a subdivision		

Tariff for insured visual aids and related services (A-29, r. 7)Website: <http://www.ramq.gouv.qc.ca/en/regie/lois/tavsa.shtml>

Replacements or amendments	Date of coming into force	Date of publication
New Tariff	2 June 2011	31 May 2011
Enactment of the Tariff		
Amendment to the schedule to the Regulation (tariff)	15 June 2011	15 June 2011
Amendments in PART I, PART II and PART IV		

Index

Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Baie-des-Brises Nature Reserve (Centre d'intendance écologique Latreille) — Recognition (Natural Heritage Conservation Act, R.S.Q., c. C-61.01)	727	Notice
Forest Act — Natural Resources Fund — Contributions to the forestry component (R.S.Q., c. F-4.1)	721	M
Health Insurance Act — Tariff regulations with respect to the property and services specified in the fifth, sixth and seventh paragraphs of section 3 of Act — Replacements and amendments during 2011 (R.S.Q., c. A-29)	728	Notice
List of Medications — Amendments made during 2011 (An Act respecting prescription drug insurance, R.S.Q., c. S-29.01)	725	Notice
Natural Heritage Conservation Act — Baie-des-Brises Nature Reserve (Centre d'intendance écologique Latreille) — Recognition (R.S.Q., c. C-61.01)	727	Notice
Natural Resources Fund — Contributions to the forestry component (Forest Act, R.S.Q., c. F-4.1)	721	M
Parc national d'Opémican — Creation (Parks Act, R.S.Q., c. P-9)	728	Notice
Parks Act — Parc national d'Opémican — Creation (R.S.Q., c. P-9)	728	Notice
Prescription drug insurance, An Act respecting... — List of Medications — Amendments made during 2011 (R.S.Q., c. S-29.01)	725	Notice
Tariff regulations with respect to the property and services specified in the fifth, sixth and seventh paragraphs of section 3 of Act — Replacements and amendments during 2011 (Health Insurance Act, R.S.Q., c. A-29)	728	Notice
The Wales Home, An Act to amend the Act to incorporate... — Coming into force of the Act (2009, c. 77)	719	
Training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren (Transport Act, R.S.Q., c. T-12)	723	Draft
Transport Act — Training of drivers of buses and minibuses used for the transportation of schoolchildren (R.S.Q., c. T-12)	723	Draft

